

Dziennik Urzędowy L 277

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 50

20 października 2007

Spis treści

I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1223/2007 z dnia 19 października 2007 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw	1
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1224/2007 z dnia 19 października 2007 r. ustanawiające współczynnik przydziału pozwoleń na wywóz serów do Stanów Zjednoczonych Ameryki w 2008 r. w ramach niektórych kontyngentów GATT	3
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1225/2007 z dnia 19 października 2007 r. w sprawie pozwoleń na przywóz czosnku w podokresie od dnia 1 grudnia 2007 r. do dnia 29 lutego 2008 r.	5
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1226/2007 z dnia 17 października 2007 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 wprowadzające w życie system certyfikacji Procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym	7
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1227/2007 z dnia 19 października 2007 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 712/2007 w odniesieniu do ilości objętej przetargiem stałym na odsprzedaż na rynku Wspólnoty zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych państw członkowskich	10
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1228/2007 z dnia 19 października 2007 r. kończące dochodzenie dotyczące możliwego obchodzenia środków nałożonych rozporządzeniem Rady (WE) nr 1628/2004 na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii	15
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1229/2007 z dnia 19 października 2007 r. kończące dochodzenie dotyczące możliwego obejścia środków antydumpingowych nałożonych rozporządzeniem Rady (WE) nr 1629/2004 na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii	18

II Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa

DECYZJE

Rada

2007/672/WE, Euratom:

- ★ Decyzja Rady z dnia 15 października 2007 r. w sprawie mianowania członka Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z Austrii 22

2007/673/WE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 15 października 2007 r. zmieniająca akt Rady w sprawie przyjęcia przepisów dotyczących plików do analizy Europolu 23

Komisja

2007/674/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 4 kwietnia 2007 r. w sprawie pomocy państwa N 575/04, przyznanej przez Francję na rzecz Ernault, oraz środka C 32/05 (ex N 250/05) objętego postępowaniem wszczętym na mocy art. 88 ust. 2 Traktatu (notyfikowana jako dokument nr C(2007) 1405) ⁽¹⁾ 25

2007/675/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 17 października 2007 r. ustanawiająca Grupę Ekspertów ds. Handlu Ludźmi 29

Sprostowania

- Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1222/2007 z dnia 18 października 2007 r. ustalającego ceny reprezentatywne w sektorach mięsa drobiowego i jaj oraz w odniesieniu do albumin jaj i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1484/95 (Dz.U. L 275 z 19.10.2007) 33



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1223/2007

z dnia 19 października 2007 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 20 października 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 października 2007 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 756/2007 (Dz.U. L 172 z 30.6.2007, str. 41).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 19 października 2007 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MA	55,9
	MK	27,8
	TR	117,9
	ZZ	67,2
0707 00 05	JO	151,2
	MA	40,3
	MK	48,1
	TR	164,4
	ZZ	101,0
0709 90 70	TR	120,2
	ZZ	120,2
0805 50 10	AR	81,4
	TR	89,1
	UY	73,9
	ZA	50,3
	ZZ	73,7
0806 10 10	BR	246,8
	TR	129,4
	US	244,5
	ZZ	206,9
0808 10 80	CA	101,5
	CL	86,4
	MK	33,9
	NZ	80,8
	US	96,6
	ZA	81,7
0808 20 50	ZZ	80,2
	CN	65,4
	TR	123,1
	ZA	84,6
	ZZ	91,0

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, str. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1224/2007**z dnia 19 października 2007 r.****ustanawiające współczynnik przydziału pozwoleń na wywóz serów do Stanów Zjednoczonych Ameryki w 2008 r. w ramach niektórych kontyngentów GATT**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

zatem ustalić współczynniki przydziału, o których mowa w art. 25 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1282/2006.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾,

(3) Biorąc pod uwagę ograniczenie czasowe we wdrożeniu procedury określania współczynników, jak określono w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1022/2007, niniejsze rozporządzenie należy zacząć stosować możliwie jak najszybciej,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1282/1999 z dnia 17 sierpnia 2006 r. ustalające specjalne szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 dotyczącego pozwoleń na wywóz i refundacji wywozowych do mleka i przetworów mlecznych ⁽²⁾, w szczególności jego art. 25 ust. 1,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

a także mając na uwadze, co następuje:

Artykuł 1(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1022/2007 ⁽³⁾ otwiera procedurę przyznawania pozwoleń na wywóz serów do Stanów Zjednoczonych Ameryki w 2008 r. w ramach niektórych kontyngentów GATT, o których mowa w art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1282/2006.

Wnioski o wydanie pozwoleń na wywóz złożone zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1022/2007 przyjmuje się po zastosowaniu współczynników przydziału ustanowionych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

(2) Wnioski o wydanie pozwoleń w odniesieniu do niektórych kontyngentów i grup produktów przekraczają ilości dostępne w ramach kontyngentu na 2008 r. Należy

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 października 2007 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).⁽²⁾ Dz.U. L 234 z 29.8.2006, str. 4. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 532/2007 (Dz.U. L 125 z 15.5.2007, str. 7).⁽³⁾ Dz.U. L 230 z 1.9.2007, str. 6.

ZAŁĄCZNIK

Identyfikacja grupy według dodatkowych uwag w rozdziale 4 Zharmonizowanego Systemu Opłat Celnym Stanów Zjednoczonych Ameryki		Identyfikacja grupy i kontyngentu	Ilość dostępna w 2008 r. (t)	Współczynnik przy- działu wskazany w art. 1
Nr uwagi	Grupa			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16	Ser bez cech szczególnych (NSPF)	16-Tokio	908,877	0,1698184
		16-Urugwaj	3 446,000	0,1102623
17	Ser pleśniowy	17-Urugwaj	350,000	0,0833333
18	Cheddar	18-Urugwaj	1 050,000	0,2830189
20	Edam/Gouda	20-Urugwaj	1 100,000	0,1283547
21	Ser typu włoskiego	21-Urugwaj	2 025,000	0,0858779
22	Ser szwajcarski lub Ementaler bez dziur	22-Tokio	393,006	0,3294250
		22-Urugwaj	380,000	0,3877551
25	Ser szwajcarski lub Ementaler z dziurami	25-Tokio	4 003,172	0,4166784
		25-Urugwaj	2 420,000	0,4801587

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1225/2007**z dnia 19 października 2007 r.****w sprawie pozwoleń na przywóz czosnku w podokresie od dnia 1 grudnia 2007 r. do dnia 29 lutego 2008 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2200/96 z dnia 28 października 1996 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku owoców i warzyw ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz ⁽²⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 341/2007 ⁽³⁾ otwiera kontyngenty taryfowe i ustanawia zarządzanie nimi oraz wprowadza system pozwoleń na przywóz i świadectw pochodzenia czosnku i innych produktów rolnych przywożonych z państw trzecich.
- (2) Ilości, w odniesieniu do których tradycyjni importerzy i nowi importerzy złożyli wnioski o wydanie pozwolenia typu „A” w ciągu pierwszych pięciu dni roboczych października 2007 r. zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 341/2007, przewyższają ilości przewi-

dziane dla produktów pochodzących z Chin, Argentyn i wszystkich krajów trzecich innych niż Chiny i Argentyna.

- (3) Wobec powyższego, zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, w chwili obecnej należy określić zakres, w jakim wnioski o wydanie pozwolenia typu „A” przesłane Komisji do dnia 15 października 2007 r. zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 341/2007 mogą zostać zrealizowane,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz typu „A” złożone zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 341/2007 w ciągu pierwszych pięciu dni roboczych października 2007 r. i przesłane Komisji do dnia 15 października 2007 r. są realizowane zgodnie z wartością procentową ilości, których dotyczy wnioski, określoną w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 października 2007 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 47/2003 (Dz.U. L 7 z 11.1.2003, str. 64).

⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 289/2007 (Dz.U. L 78 z 17.3.2007, str. 17).

⁽³⁾ Dz.U. L 90 z 30.3.2007, str. 12.

ZAŁĄCZNIK

Pochodzenie	Numer porządkowy	Współczynnik przydziału
Argentyna		
— Tradycyjni importerzy	09.4104	50,233470 %
— Nowi importerzy	09.4099	1,360814 %
Chiny		
— Tradycyjni importerzy	09.4105	20,353575 %
— Nowi importerzy	09.4100	0,658651 %
Pozostałe kraje trzecie		
— Tradycyjni importerzy	09.4106	100 %
— Nowi importerzy	09.4102	14,405889 %

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1226/2007**z dnia 17 października 2007 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 wprowadzające w życie system certyfikacji
Procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. wprowadzające w życie system certyfikacji Procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym ⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1038/2007 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 19,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 19 rozporządzenia (WE) nr 2368/2002 wprowadza wykaz władz wspólnotowych w aktualizowanym przez Komisję załączniku III.
- (2) Bułgaria wyznaczyła władze wspólnotowe i poinformowała o tym Komisję. Komisja stwierdziła, że dostarczone dowody są wystarczające, by uznać, że zgłoszone władze są w stanie wypełniać swe zadania solidnie, na czas, skutecznie i w odpowiedni sposób,

zgodnie z wymogami określonymi w rozdziałach II, III i V rozporządzenia Rady (WE) nr 2368/2002.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu utworzonego na mocy art. 22 rozporządzenia (WE) nr 2368/2002.
- (4) Załącznik III powinien zostać odpowiednio zmieniony,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik III do rozporządzenia (WE) nr 2368/2002 zastępuje się załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 października 2007 r.

W imieniu Komisji

Benita FERRERO-WALDNER

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 28.

⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 11.9.2007, str. 23.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK III

Wykaz właściwych władz w państwach członkowskich oraz ich zadań zgodnie z art. 2 i 19

BELGIA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie

Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
tel.: (32-3) 206 94 70
Faks: (32-3) 206 94 90
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

W Belgii kontrola przywozu i wywozu surowca diamentowego, wymagana przez rozporządzenie (WE) nr 2368/2002, oraz obsługa celna odbywać się będzie tylko w:

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

BUŁGARIA

Ministry of Finance
External Finance Directorate
102, G. Rakovski str.
Sofia, 1040
Bulgaria
tel.: (359-2) 98 59 24 01/98 59 24 10/98 59 24 15
Faks: (359-2) 98 12 498
E-mail: extfin@minfin.bg

REPUBLIKA CZESKA

W Republice Czeskiej kontrola przywozu i wywozu surowca diamentowego, wymagana przez rozporządzenie (WE) nr 2368/2002, oraz obsługa celna odbywać się będzie tylko w:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
tel.: (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Faks: (420-2) 61 33 38 70
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

NIEMCY

W Niemczech kontrola przywozu i wywozu surowca diamentowego, wymagana przez rozporządzenie (WE) nr 2368/2002, oraz obsługa celna obejmująca wydawanie świadectw wspólnotowych odbywać się będzie tylko w:

Hauptzollamt Koblenz
Zollamt Idar-Oberstein
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
tel.: (49-6781) 56 27-0
Faks: (49-6781) 56 27-19
E-mail: poststelle@zabir.bfinv.de

Do celów art. 5 ust. 3, art. 6, 9, 10, 14 ust. 3, art. 15 i 17 powyższego rozporządzenia, odnoszących się w szczególności do obowiązku sprawozdawczego względem Komisji, właściwym organem w Niemczech jest:

Oberfinanzdirektion Koblenz
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung
Vorort Außenwirtschaftsrecht
Postfach 10 07 64
D-67407 Neustadt/Weinstraße
tel.: (49-6321) 89 43 49
Faks: (49-6321) 89 48 50
E-mail: diamond.cert@ofdko-nw.bfinv.de

RUMUNIA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
Direcția Metale Prețioase și Pietre Prețioase
Strada Georges Clemenceau nr. 5, sectorul 1
București, România
Cod poștal 010295
Tel. (40-21) 3184635, 3129890, 3121275
Faks: (40-21) 3184635, 3143462
www.anpc.ro

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
tel.: (44-207) 008 6903
Faks: (44-207) 008 3905
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk”

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1227/2007**z dnia 19 października 2007 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 712/2007 w odniesieniu do ilości objętej przetargiem stałym na odsprzedaż na rynku Wspólnoty zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych państw członkowskich**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 712/2007 ⁽²⁾ otworzyło stałe przetargi na odsprzedaż na rynku Wspólnoty zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych państw członkowskich. W załączniku I do wspomnianego rozporządzenia wskazano 27 502 ton pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu węgierskiej agencji interwencyjnej.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1539/2006 z dnia 13 października 2006 r. przyjmujące plan podziału pomiędzy państwa członkowskie zasobów zapisanych na rok budżetowy 2007, przeznaczonych na dostawy żywności z zapasów interwencyjnych do wykorzystania przez osoby najbardziej poszkodowane we Wspólnocie ⁽³⁾ określa, między innymi, ilość każdego rodzaju produktu, którą można wycofać z zapasów posiadanych przez agencje interwencyjne. W ramach tej ilości w pkt 9 załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 1539/2006 wymieniono w formie wewnątrzwspólnotowego zatwierdzonego przekazu 96 712 ton pszenicy zwyczajnej, znajdującej się w posiadaniu węgierskich agencji interwencyjnych i przeznaczonej dla Rumunii. Artykuł 3 ust. 2

akapit drugi rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3149/92 z dnia 29 października 1992 r. ustanawiającego szczegółowe zasady dostaw żywności z zapasów interwencyjnych do wykorzystania przez osoby najbardziej poszkodowane we Wspólnocie ⁽⁴⁾ stanowi, że ilości niewycofane z zapasów interwencyjnych do 30 września roku wykonywania planu nie przysługują dłużej państwu członkowskiemu, któremu zostały one przydzielone. Dnia 5 września 2007 r. władze Rumunii poinformowały służby Komisji o niemożności dotrzymania wymienionego terminu. W związku z tym oraz uwzględniając sytuację na rynku pszenicy zwyczajnej należy odzyskać pszenicę zwyczajną w ilości 96 712 ton i dodać ją do ilości udostępnionej do sprzedaży w ramach przetargu otwartego rozporządzeniem (WE) nr 712/2007.

- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 712/2007.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 712/2007 zastępuje się tekstem załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 października 2007 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 735/2007 (Dz.U. L 169 z 29.6.2007, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 163 z 23.6.2007, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1046/2007 (Dz.U. L 239 z 12.9.2007, str. 65).

⁽³⁾ Dz.U. L 283 z 14.10.2006, str. 14. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 937/2007 (Dz.U. L 206 z 7.8.2007, str. 5).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 313 z 30.10.1992, str. 50. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1127/2007 (Dz.U. L 255 z 29.9.2007, str. 18).

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK I

WYKAZ PRZETARGÓW

Państwo członkowskie	Ilości udostępnione do sprzedaży na rynku wewnętrznym (w tonach)				Agencja interwencyjna Nazwa, adres i inne dane kontaktowe
	Pszenica zwyczajna	Jęczmień	Kukurydza	Żyto	
Belgique/België	0	—	—	—	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Telefon: (32-2) 287 24 78 Faks: (32-2) 287 25 24 E-mail: webmaster@birb.be Strona internetowa: www.birb.be
БЪЛГАРИЯ	—	—	—	—	State Fund Agriculture 136, Tzar Boris III Blvd. 1618, Sofia, Bulgaria Telefon: (+359 2) 81 87 202 Faks: (+359 2) 81 87 267 E-mail: dfz@dfz.bg Strona internetowa: www.mzgar.government.bg
Česká republika	0	0	—	—	Statní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00, Praha 1 Telefon: (420) 222 871 667 – 222 871 403 Faks: (420) 296 806 404 E-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz Strona internetowa: www.szif.cz
Danmark	—	—	—	—	Direktoratet for Fødevarer/hverv Nyropsgade 30 DK-1780 København Telefon: (45) 33 95 88 07 Faks: (45) 33 95 80 34 E-mail: mij@dfve.dk i pah@dfve.dk Strona internetowa: www.dfve.dk
Deutschland	0	0	—	38 422	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Telefon: (49-228) 6845-3704 Faks 1: (49-228) 6845-3985 Faks 2: (49-228) 6845-3276 E-mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de Strona internetowa: www.ble.de
Eesti	—	—	—	—	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet Narva mnt. 3, 51009 Tartu Telefon: (372) 7371 200 Faks: (372) 7371 201 E-mail: pria@pria.ee Strona internetowa: www.pria.ee
Eire/Ireland	—	—	—	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division, Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Telefon: 353 53 91 63400 Faks: 353 53 91 42843 Strona internetowa: www.agriculture.gov.ie

Państwo członkowskie	Ilości udostępnione do sprzedaży na rynku wewnętrznym (w tonach)				Agencja interwencyjna Nazwa, adres i inne dane kontaktowe
	Pszenica zwyczajna	Jęczmień	Kukurydza	Żyto	
Elláda	—	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (O.P.E.K.E.P.E) 241, Acharon str., GR-104 46 Athens Telefon: (30-210) 212 47 87 & 47 54 Faks: (30-210) 212 47 91 E-mail: ax17u073@minagric.gr Strona internetowa: www.opekepe.gr
España	—	—	—	—	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) C/Almagro 33 — 28010 Madrid — España Telefon: (34-91) 3474765 Faks: (34-91) 3474838 E-mail: sgintervencion@fega.mapa.es Strona internetowa: www.fega.es
France	0	13 218	—	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 12, rue Henri-Roltanguy TSA 20002 F-93555 Montreuil-sous-Bois Cedex Telefon: (33-1) 73 30 20 20 Faks: (33-1) 73 30 20 08 E-mail: Catherine.LESCOUARC'H@onigc.fr; Philippe.BONNARD@onigc.fr Strona internetowa: www.onigc.fr
Italia	—	—	—	—	Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura — AGEA Via Torino, 45, 00184 Roma Telefon: (39) 0649499558 Faks: (39) 0649499761 E-mail: b.pennacchia@agea.gov.it Strona internetowa: www.agea.gov.it
Kypros	—	—	—	—	
Latvija	0	0	—	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV-1981 Telefon: (371) 702 7893 Faks: (371) 702 7892 E-mail: lad@lad.gov.lv Strona internetowa: www.lad.gov.lv
Lietuva	—	—	—	—	The Lithuanian Agricultural and Food Products Market regulation Agency L. Stuokos-Gucevičiaus Str. 9-12, Vilnius, Lithuania Telefon: (370-5) 268 5049 Faks: (370-5) 268 5061 E-mail: info@litfood.lt Strona internetowa: www.litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Telefon: (352) 478 23 70 Faks: (352) 46 61 38 Teleks: 2 537 AGRIM LU
Magyarország	124 214	0	2 199 355	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út. 22-24 H-1095 Budapest Telefon: (36) 1 219 45 76 Faks: (36) 1 219 89 05 E-mail: ertekesites@mvh.gov.hu Strona internetowa: www.mvh.gov.hu

Państwo członkowskie	Ilości udostępnione do sprzedaży na rynku wewnętrznym (w tonach)				Agencja interwencyjna Nazwa, adres i inne dane kontaktowe
	Pszenica zwyczajna	Jęczmień	Kukurydza	Żyto	
Malta	—	—	—	—	
Nederland	—	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965, NL-6040 AZ Roermond Telefon: (31) 475 355 486 Faks: (31) 475 318939 E-mail: p.a.c.m.van.de.lindelooof@minlnv.nl Strona internetowa: www.minlnv.nl
Österreich	—	—	—	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdnerstraße 70 A-1200 Wien Telefon: (43-1) 33151 258 (43-1) 33151 328 Faks: (43-1) 33151 4624 (43-1) 33151 4469 E-mail: referat10@ama.gv.at Strona internetowa: www.ama.at/intervention
Polska	—	0	—	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Telefon: (48) 22 661 78 10 Faks: (48) 22 661 78 26 E-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl Strona internetowa: www.arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) R. Castilho, n.º 45-51, 1269-163 Lisboa Telefon: (351) 21 751 85 00 (351) 21 384 60 00 Faks: (351) 21 384 61 70 E-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt Strona internetowa: www.inga.min-agricultura.pt
România	—	—	—	—	Agencia de Plăți și Intervenție pentru Agricultură B-dul Carol I, nr. 17, sector 2 București 030161 România Telefon: + 40 21 3054802, + 40 21 3054842 Faks: + 40 21 3054803 Strona internetowa: www.apia.org.ro
Slovenija	—	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160, 1000 Ljubljana Telefon: (386) 1 580 76 52 Faks: (386) 1 478 92 00 E-mail: aktrp@gov.si Strona internetowa: www.arsktrp.gov.si
Slovensko	—	—	—	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 SK-815 26 Bratislava Telefon: (421-2) 58 243 271 Faks: (421-2) 53 412 665 E-mail: jvargova@apa.sk Strona internetowa: jvargova@apa.sk

Państwo członkowskie	Ilości udostępnione do sprzedaży na rynku wewnętrznym (w tonach)				Agencja interwencyjna Nazwa, adres i inne dane kontaktowe
	Pszenica zwyczajna	Jęczmień	Kukurydza	Żyto	
Suomi/Finland	0	0	—	—	Maaseutuvirasto PL 256 FI-00101 HELSINKI Telefon: +358 (0)20 772 007 Faks: +358 (0)20 7725 506, +358 (0)20 7725 508 E-mail: markkinatukiosasto@mavi.fi Strona internetowa: www.mavi.fi
Sverige	0	0	—	—	Statens Jordbruksverk S-551 82 Jönköping Telefon: (46) 36 15 50 00 Faks: (46) 36 19 05 46 E-mail: jordbruksverket@sjv.se Strona internetowa: www.sjv.se
United Kingdom	—	—	—	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Telefon: (44) 191 226 5882 Faks: (44) 191 226 5824 E-mail: cerealsintervention@rpa.gsi.gov.uk Strona internetowa: www.rpa.gov.uk

Zapis «—» oznacza brak zapasów interwencyjnych danego zboża w danym państwie członkowskim."

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1228/2007**z dnia 19 października 2007 r.****kończące dochodzenie dotyczące możliwego obchodzenia środków nałożonych rozporządzeniem Rady (WE) nr 1628/2004 na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2026/97 z dnia 6 października 1997 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów nie będących członkami Wspólnoty Europejskiej ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 i 23,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURA**1. Obowiązujące środki i poprzednie dochodzenia**

- (1) W wyniku postępowania antydumpingowego i postępowania antysubsydyjnego, które były prowadzone równocześnie, Rada nałożyła rozporządzeniem (WE) nr 1628/2004 ⁽²⁾ (rozporządzenie podstawowe) ostateczne środki wyrównawcze w wysokości 15,7 % w odniesieniu do Graphite India Limited, 7,0 % w odniesieniu do HEG Limited i 15,7 % w odniesieniu do wszystkich innych przedsiębiorstw na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii.

2. Wniosek

- (2) Na mocy art. 23 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w dniu 15 stycznia 2007 r. Komisja otrzymała wniosek o wszczęcie dochodzenia w sprawie możliwego obejścia środków wyrównawczych wprowadzonych na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii. Wniosek został złożony przez Europejskie Stowarzyszenie Węgla i Grafitu (ECGA) w imieniu wspólnotowych producentów niektórych systemów elektrod grafitowych.
- (3) Wniosek zawierał dowody *prima facie* wskazujące, że nastąpiła zmiana w strukturze handlu po nałożeniu środków wyrównawczych na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii, na co wskazywał znaczący wzrost przywozu sztucznego grafitu z Indii („produkt objęty dochodzeniem”), podczas gdy w tym samym okresie nastąpił znaczny spadek przywozu niektórych systemów elektrod grafitowych z Indii („produkt objęty postępowaniem”).

- (4) We wniosku o przeprowadzenie dochodzenia w sprawie zarzutu obejścia obowiązujących cel utrzymywano, że jeden producent eksportujący wytwarzający produkt objęty postępowaniem pochodzący z Indii po nałożeniu cel dokonywał wywozu produktu objętego dochodzeniem do powiązanego przedsiębiorstwa we Wspólnocie. Omawiane przedsiębiorstwo dokonywało wówczas operacji wykańczania we Wspólnocie, aby z produktu objętego postępowaniem wytworzyć produkt objęty dochodzeniem.

- (5) Zarzucano ponadto że nie było innej racjonalnej przyczyny ani ekonomicznego uzasadnienia takich zmian niż istnienie cel wyrównawczych na niektóre systemy elektrod grafitowych pochodzących z Indii.

- (6) Ostatecznie wnioskodawca zarzucał, że w odniesieniu do ilości skutki naprawcze istniejących środków wyrównawczych na produkt objęty postępowaniem były mniejsze niż powinny, a przywożony produkt nadal był subsydiowany.

3. Wszczęcie dochodzenia

- (7) Rozporządzeniem (WE) nr 217/2007 ⁽³⁾ (rozporządzenie wszczynające) Komisja wszczęła dochodzenie dotyczące zarzutu obejścia środków antydumpingowych i na mocy art. 23 ust. 2 i art. 24 ust. 5 rozporządzenia podstawowego antysubsydyjnego poleciła władzom celnym rejestrować przywóz produktu objętego dochodzeniem, tj. prętów ze sztucznego grafitu o średnicy co najmniej 75 mm pochodzących z Indii, objętych kodem CN ex 3801 10 00 (kod Taric 3801 10 00 10), poczynwszy od dnia 2 marca 2007 r.

4. Dochodzenie

- (8) Komisja uprzedziła władze Indii o wszczęciu dochodzenia. Przesłano kwestionariusze producentom eksportującym z Indii oraz importerom we Wspólnocie wymienionym we wniosku lub o których Komisja uzyskała informacje w poprzednim dochodzeniu. Zainteresowanym stronom dano możliwość przedstawienia uwag na piśmie oraz zgłoszenia wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w rozporządzeniu wszczynającym.
- (9) Dwóch producentów eksportujących z Indii przedłożyło pełną odpowiedź na kwestionariusz. Otrzymano również jedną odpowiedź od importera ze Wspólnoty.

⁽¹⁾ Dz.U. L 288 z 21.10.1997, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 461/2004 (Dz.U. L 77 z 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ Dz.U. L 295 z 18.9.2004, str. 4.

⁽³⁾ Dz.U. L 62 z 1.3.2007, str. 19.

- (10) Komisja przeprowadziła dochodzenie na terenie następujących spółek:

— Graphite India Limited, Durgapur and Bangalore, Indie (GIL),

— Graphite COVA GmbH, Rothenbach, Niemcy (COVA).

5. Okres objęty dochodzeniem

- (11) Dochodzenie objęło okres od dnia 1 stycznia 2006 r. do dnia 31 grudnia 2006 r.

B. WYNIKI DOCHODZENIA

1. Uwagi ogólne/stopień współpracy

- (12) Dwóch producentów eksportujących wytwarzających produkt objęty postępowaniem i produkt objęty dochodzeniem współpracowało w czasie dochodzenia. Informacje przedłożone przez dwa przedsiębiorstwa można było porównać z dostępnymi danymi dotyczącymi przywozu produktu objętego dochodzeniem, aby wykazać, że dwa przedsiębiorstwa Graphite India Limited i HEG Limited były jedynymi eksporterami produktu objętego dochodzeniem do Wspólnoty w OD.

2. Produkt objęty postępowaniem i produkt podobny

- (13) Produktami, których dotyczy możliwe obejście środków, są elektrody grafitowe w rodzaju stosowanych w piecach elektrycznych, o pozornym ciężarze właściwym $1,65 \text{ g/cm}^3$ lub większym oraz o oporności elektrycznej $6,0 \mu\Omega\cdot\text{m}$ lub mniejszej, objęte kodem CN ex 8545 11 00 (kod Taric 8545 11 00 10) oraz złączki stosowane do takich elektrod, objęte kodem CN ex 8545 90 90 (kod Taric 8545 90 90 10), przywożone razem lub osobno pochodzące z Indii (produkt objęty postępowaniem).
- (14) Produktem objętym dochodzeniem są pręty ze sztucznego grafitu o średnicy co najmniej 75 mm pochodzące z Indii, zazwyczaj zgłaszane w ramach kodu ex 3801 10 00 (kod TARIC 3801 10 00 10) („produkt objęty dochodzeniem”). Produkt objęty dochodzeniem jest produktem pośrednim używanym do wytwarzania produktu objętego postępowaniem i posiada cechy uznane za charakterystyczne dla tego ostatniego.

3. Zmiana w strukturze handlu

- (15) Według danych Eurostatu przywóz w ramach kodów CN 8545 11 00 i 8545 90 90 z Indii spadł z 11 866 ton

w 2004 r. do 3 244 ton w 2006 r. W tym samym okresie przywóz w ramach kodu CN 3801 10 00 wzrósł z 1 348 ton w 2004 r. do 10 289 ton w 2006 r.

- (16) Jak stwierdzono w motywie 3 powyżej, zarzucano, że zmiana w strukturze handlu wynikała z zastąpienia przywozu gotowych systemów elektrod grafitowych prętami ze sztucznego grafitu produkowanymi w Indiach.

- (17) Jednak w czasie inspekcji powiązanego przedsiębiorstwa w Niemczech – Graphite COVA – okazało się, że część przywozu z Indii zgłoszona jako sztuczny grafit to w rzeczywistości przywóz powtórnie wypalanych elektrod w formie prętów węglowych, które nie były jeszcze poddane procesowi grafityzacji. Wspomniane elektrody były następnie grafitowane i obrabiane w Niemczech przed odsprzedażą.

- (18) Dostępne dane potwierdziły zmianę w strukturze handlu opisaną przez wnioskodawcę, gdyż okazało się, że przywóz w ramach kodów CN 8545 11 00 i 8545 90 90 częściowo został zastąpiony wzrostem przywozu w ramach kodu CN 3801 10 00.

- (19) Wspomniany wzrost był spowodowany głównie przywozem prętów węglowych, przeznaczonych do wytwarzania elektrod o średnicy co najmniej 600 mm, oraz prętów ze sztucznego grafitu przeznaczonych do wytwarzania złączek do elektrod, które COVA sprowadzała z powiązanego przedsiębiorstwa w Indiach – GIL.

- (20) W odniesieniu do HEG ustalono, że nie było tego rodzaju zmiany w strukturze handlu.

4. Niewystarczająca racjonalna przyczyna lub uzasadnienie ekonomiczne

- (21) Służby Komisji zbadały, czy jak zarzucano, nabycie COVA przez GIL w 2004 r. i zmiany w strukturze handlu, które później nastąpiły, mogły mieć inne uzasadnienie ekonomiczne niż cła nałożone w 2004 r.

- (22) W szczególności zbadano następujące aspekty:

— charakter działalności produkcyjnej prowadzonej przez COVA przed nabyciem przez GIL i po nim,

— wysokość inwestycji GIL w COVA i ogólna wielkość działalności, w zakresie elektrod i innych produktów,

- ograniczenia techniczne i wynikające z przeszłości COVA w odniesieniu do produkcji złączek i elektrod o dużej średnicy,
 - ograniczenia mocy produkcyjnych COVA na poszczególnych etapach produkcji,
 - różnice między COVA a GIL w kosztach, takich jak koszty pracy, energii i ogólne koszty wytwarzania, na poszczególnych etapach produkcji, oraz
 - korzyści techniczne i marketingowe wynikające z wykańczania elektrod i złączek do elektrod w Niemczech w stosunku do Indii.
- (23) Po zbadaniu tych aspektów u producentów w Niemczech i w Indiach ustalono, że:
- Szereg przyczyn w odniesieniu do mocy produkcyjnych i ograniczeń technicznych wynika z faktu, że COVA dotychczas nie podejmowała się pełnej produkcji złączek i elektrod o dużej średnicy. W szczególności COVA w przeszłości nie produkowała elektrod o największej średnicy, które pozyskiwano w ramach outsourcingu od innych producentów. Ponadto złączki do elektrod były produkowane w zakładzie, który nie należy już do grupy. Zatem logiczne jest, że COVA powinna obecnie zaopatrywać się w te materiały w przedsiębiorstwie macierzystym GIL.
 - Różnica w całkowitych kosztach produkcji w Niemczech i w Indiach nie jest bardzo znacząca, a niewielka korzyść cenowa w przypadku wytwarzania całego produktu w Indiach jest zrównoważona innymi korzyściami, takimi jak wykańczanie produktów w Niemczech i sprzedaż z oznaczeniem COVA oraz możliwość zaoferowania na sprzedaż całej gamy produktów wysyłanych z zakładu w Niemczech.
 - Zarzucano, że nabycie COVA przez GIL było podyktowane jedynie nałożeniem środków. Jednak GIL dokonało w COVA tak dużych inwestycji, że nie jest prawdopodobne, aby ewentualne cła należne od tego przywozu mogły stanowić główną przyczynę tego rodzaju inwestycji.

- (24) W związku z tym stwierdzono, że zmiana w strukturze handlu, o której mowa w motywie 3 powyżej, była podyktowana uzasadnionymi względami ekonomicznymi, innymi niż nałożenie ceł na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii.

C. ZAKOŃCZENIE

- (25) W świetle ustaleń wspomnianych w motywie (24), wydaje się, że stosowne będzie zakończenie obecnego dochodzenia w sprawie obejścia środków. W związku z tym należy przerwać rejestrację przywozu niektórych rodzajów sztucznego grafitu pochodzącego z Indii wprowadzoną rozporządzeniem wszczynającym i uchylić to rozporządzenie.
- (26) Zainteresowane strony zostały poinformowane o istotnych faktach i okolicznościach, na podstawie których Komisja postanowiła zakończyć dochodzenie, i miały możliwość przedstawienia swoich uwag. Otrzymane uwagi nie miały charakteru zmierzającego do zmiany powyższych wniosków,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Dochodzenie wszczęte rozporządzeniem (WE) nr 217/2007 dotyczącym możliwego obchodzenia środków wyrównawczych wprowadzonych względem przywozu niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii poprzez przywóz niektórych rodzajów sztucznego grafitu pochodzącego z Indii zostaje niniejszym zakończone.

Artykuł 2

Niniejszym poleca się władzom celnym zaprzestanie rejestracji przywozu ustanowionej zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 217/2007.

Artykuł 3

Niniejszym uchyła się rozporządzenie (WE) nr 217/2007.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 października 2007 r.

W imieniu Komisji
Peter MANDELSON
Członek Komisji

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1229/2007**z dnia 19 października 2007 r.****kończące dochodzenie dotyczące możliwego obejścia środków antydumpingowych nałożonych
rozporządzeniem Rady (WE) nr 1629/2004 na przywóz niektórych systemów elektrod
grafitowych pochodzących z Indii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej (rozporządzenie podstawowe) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 i 13,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURA**1. Obowiązujące środki i poprzednie dochodzenia**

- (1) W wyniku postępowania antydumpingowego i postępowania antysubsydyjnego Rada nałożyła rozporządzeniem (WE) nr 1629/2004 ⁽²⁾ (rozporządzenie pierwotne) ostateczne cło antydumpingowe w wysokości 0 % na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii. Jednocześnie rozporządzeniem Rady (WE) nr 1628/2004 ⁽³⁾ nałożono cła wyrównawcze w wysokości między 7,0 % a 15,7 % na ten sam przywóz.

2. Wniosek

- (2) Na mocy art. 13 ust. 3 rozporządzenia podstawowego w dniu 15 stycznia 2007 r. Komisja otrzymała wniosek o wszczęcie dochodzenia w sprawie zarzutu obejścia środków antydumpingowych nałożonych na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii. Wniosek został złożony przez Europejskie Stowarzyszenie Węgla i Grafitu (ECGA) w imieniu wspólnotowych producentów niektórych systemów elektrod grafitowych.
- (3) Wniosek zawierał dowody *prima facie* wskazujące, że nastąpiła zmiana w strukturze handlu po nałożeniu środków antydumpingowych na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii, na co wskazywał znaczący wzrost przywozu sztucznego grafitu z Indii (produkt objęty dochodzeniem), podczas

gdy w tym samym okresie nastąpił znaczny spadek przywozu niektórych systemów elektrod grafitowych z Indii (produkt objęty postępowaniem).

- (4) We wniosku o przeprowadzenie dochodzenia w sprawie zarzutu obejścia obowiązujących środków utrzymywano, że jeden producent eksportujący, wytwarzający produkt objęty postępowaniem pochodzący z Indii, po nałożeniu środków dokonywał wywozu produktu objętego dochodzeniem do powiązanego przedsiębiorstwa we Wspólnocie. Omawiane przedsiębiorstwo dokonywało wówczas operacji wykańczania we Wspólnocie, aby z produktu objętego postępowaniem wytworzyć produkt objęty dochodzeniem.

- (5) Zarzucano ponadto że nie było innej racjonalnej przyczyny ani ekonomicznego uzasadnienia takich zmian niż istnienie cła antydumpingowego na niektóre systemy elektrod grafitowych pochodzące z Indii.

- (6) Ostatecznie wnioskodawca twierdził, że skutki naprawcze istniejącego cła antydumpingowego na przywóz produktu objętego postępowaniem zostały osłabione pod względem ilości oraz że dumping miał miejsce w odniesieniu do wcześniej ustalonej wartości normalnej produktu objętego postępowaniem.

3. Wszczęcie dochodzenia

- (7) Komisja wszczęła dochodzenie rozporządzeniem (WE) nr 216/2007 ⁽⁴⁾ (rozporządzenie wszczynające) dotyczące zarzutu obejścia i na mocy art. 13 ust. 3 i art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego poleciła władzom celnym rejestrować przywóz produktu objętego dochodzeniem, tj. prętów ze sztucznego grafitu o średnicy co najmniej 75 mm pochodzących z Indii, objętych kodem CN ex 3801 10 00 (kod Taric 3801 10 00 10), poczynwszy od dnia 2 marca 2007 r.

4. Dochodzenie

- (8) Komisja uprzedziła władze Indii o wszczęciu dochodzenia. Przesłano kwestionariusze producentom eksportującym z Indii oraz importerom we Wspólnocie wymienionym we wniosku lub o których Komisja uzyskała informacje w poprzednim dochodzeniu. Zainteresowanym stronom dano możliwość przedstawienia uwag na piśmie oraz zgłoszenia wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w rozporządzeniu wszczynającym.

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2117/2005 (Dz.U. L 340 z 23.12.2005, str. 17).

⁽²⁾ Dz.U. L 295 z 18.9.2004, str. 10.

⁽³⁾ Dz.U. L 295 z 18.9.2004, str. 4.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 62 z 1.3.2007, str. 16.

(9) Dwóch producentów eksportujących z Indii przedłożyło pełną odpowiedź na kwestionariusz. Otrzymano również jedną odpowiedź od importera ze Wspólnoty.

(10) Komisja przeprowadziła dochodzenie na terenie następujących spółek:

— Graphite India Limited, Durgapur and Bangalore, Indie (GIL),

— Graphite COVA GmbH, Rothenbach, Niemcy (COVA).

5. Okres objęty dochodzeniem

(11) Dochodzenie objęło okres od dnia 1 stycznia 2006 r. do dnia 31 grudnia 2006 r.

B. WYNIKI DOCHODZENIA

1. Uwagi ogólne/stopień współpracy

(12) Dwóch producentów eksportujących produktu objętego postępowaniem i produktu objętego dochodzeniem współpracowało w czasie dochodzenia. Informacje przedłożone przez dwa przedsiębiorstwa można było porównać z dostępnymi danymi dotyczącymi przywozu produktu objętego dochodzeniem, aby wykazać, że dwa przedsiębiorstwa Graphite India Limited i HEG Limited były jedynymi eksporterami produktu objętego dochodzeniem do Wspólnoty w OD.

2. Produkt objęty postępowaniem i produkt podobny

(13) Produktami, których dotyczy możliwe obejście środków, są elektrody grafitowe w rodzaju stosowanych w piecach elektrycznych, o pozornym ciężarze właściwym $1,65 \text{ g/cm}^3$ lub większym oraz o oporności elektrycznej $6,0 \text{ }\mu\Omega\text{m}$ lub mniejszej, objęte kodem CN ex 8545 11 00 (kod Taric 8545 11 00 10) oraz złączki stosowane do takich elektrod, objęte kodem CN ex 8545 90 90 (kod Taric 8545 90 90 10), przywożone razem lub osobno pochodzące z Indii (produkt objęty postępowaniem).

(14) Produktem objętym dochodzeniem są pręty ze sztucznego grafitu o średnicy co najmniej 75 mm pochodzące z Indii, zazwyczaj zgłaszane w ramach kodu ex 3801 10 00 (kod TARIC 3801 10 00 10) (produkt objęty dochodzeniem). Produkt objęty dochodzeniem jest produktem pośrednim używanym do wytwarzania produktu objętego postępowaniem i posiada cechy uznane za charakterystyczne dla tego ostatniego.

3. Zmiana w strukturze handlu

(15) Według danych Eurostatu przywóz w ramach kodów CN 8545 11 00 i 8545 90 90 z Indii spadł z 11 866 ton w 2004 r. do 3 244 ton w 2006 r. W tym samym okresie przywóz w ramach kodu CN 3801 10 00 wzrósł z 1 348 ton w 2004 r. do 10 289 ton w 2006 r.

(16) Jak stwierdzono w motywie 3 powyżej, zarzucano, że zmiana w strukturze handlu wynikała z zastąpienia przywozu gotowych systemów elektrod grafitowych prętami ze sztucznego grafitu produkowanymi w Indiach.

(17) Jednak w czasie inspekcji powiązanego przedsiębiorstwa w Niemczech – Graphite COVA – okazało się, że część przywozu z Indii zgłoszona jako sztuczny grafit to w rzeczywistości przywóz powtórnie wypalanych elektrod w formie prętów węglowych, które nie były jeszcze poddane procesowi grafityzacji. Wspomniane elektrody były następnie grafitowane i obrabiane w Niemczech przed odsprzedażą.

(18) Dostępne dane potwierdziły zmianę w strukturze handlu opisaną przez wnioskodawcę, gdyż okazało się, że przywóz w ramach kodów CN 8545 11 00 i 8545 90 90 częściowo został zastąpiony wzrostem przywozu w ramach kodu CN 3801 10 00.

(19) Wspomniany wzrost był spowodowany głównie przywozem prętów węglowych, przeznaczonych do wytwarzania elektrod o średnicy co najmniej 600 mm, oraz prętów ze sztucznego grafitu przeznaczonych do wytwarzania złączek do elektrod, które COVA przywoziła z powiązanego przedsiębiorstwa w Indiach – GIL.

(20) W odniesieniu do HEG ustalono, że nie było tego rodzaju zmiany w strukturze handlu.

4. Niewystarczająca racjonalna przyczyna lub uzasadnienie ekonomiczne

(21) Służby Komisji zbadały, czy jak zarzucano, nabycie COVA przez GIL w 2004 r. i zmiany w strukturze handlu, które później nastąpiły, mogły mieć inne uzasadnienie ekonomiczne niż cła nałożone w 2004 r.

(22) W szczególności zbadano następujące aspekty:

- charakter działalności produkcyjnej prowadzonej przez COVA przed nabyciem przez GIL i po nim,
- wysokość inwestycji GIL w COVA i ogólna wielkość działalności, w zakresie elektrod i innych produktów,
- ograniczenia techniczne i wynikające z przeszłości COVA w odniesieniu do produkcji złączek i elektrod o dużej średnicy,
- ograniczenia mocy produkcyjnych COVA na poszczególnych etapach produkcji,
- różnice między COVA a GIL w kosztach, takich jak koszty pracy, energii i ogólne koszty wytwarzania, na poszczególnych etapach produkcji, oraz
- korzyści techniczne i marketingowe wynikające z wykańczania elektrod i złączek do elektrod w Niemczech w stosunku do Indii.

(23) Po zbadaniu tych aspektów u producentów w Niemczech i w Indiach ustalono, że:

- Szereg przyczyn w odniesieniu do mocy produkcyjnych i ograniczeń technicznych wynika z faktu, że COVA dotychczas nie podejmowała się pełnej produkcji złączek i elektrod o dużej średnicy. W szczególności COVA w przeszłości nie produkowała elektrod o największej średnicy, które pozyskiwano w ramach outsourcingu od innych producentów. Ponadto złączki do elektrod były produkowane w zakładzie, który nie należy już do grupy. Zatem logiczne jest, że COVA powinna obecnie zaopatrywać się w te materiały w przedsiębiorstwie macierzystym GIL.
- Różnica w całkowitych kosztach produkcji w Niemczech i w Indiach nie jest bardzo znacząca, a niewielka korzyść cenowa w przypadku wytwarzania całego produktu w Indiach jest zrównoważona innymi korzyściami, takimi jak wykańczanie produktów w Niemczech i sprzedaż z oznaczeniem COVA oraz możliwość zaoferowania na sprzedaż całej gamy produktów wysyłanych z zakładu w Niemczech.
- Zarzucano, że nabycie COVA przez GIL było podyktowane jedynie nałożeniem środków. Jednak GIL

dokonało w COVA tak dużych inwestycji, że nie jest prawdopodobne, aby ewentualne cła należne od tego przywozu mogły stanowić główną przyczynę tego rodzaju inwestycji.

(24) W związku z tym stwierdzono, że zmiana w strukturze handlu, o której mowa w motywie 3 powyżej, była podyktowana uzasadnionymi względami ekonomicznymi, innymi niż nałożenie ceł na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii.

5. Wartość dodana

(25) Zbadano również operacje wykańczania elektrod i złączek do elektrod we Wspólnocie na mocy przepisów art. 13 ust. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego.

(26) Dochodzenie wykazało, że części przywożone z Indii stanowiły ponad 60 % całkowitej wartości części produktu końcowego oraz że wartość dodana tych części w czasie operacji wykańczania wynosiła ponad 25 % kosztu wytwarzania produktu objętego postępowaniem. W związku z tym zgodnie z art. 13 ust. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego nie można uznać, że dochodziło do obejścia.

C. ZAKOŃCZENIE

(27) W świetle ustaleń wspomnianych w motywach 24 i 26 wydaje się, że stosowne będzie zakończenie obecnego dochodzenia w sprawie obejścia. W związku z tym należy przerwać rejestrację przywozu niektórych rodzajów sztucznego grafitu pochodzącego z Indii wprowadzoną rozporządzeniem wszczynającym i uchylić to rozporządzenie.

(28) Zainteresowane strony zostały poinformowane o istotnych faktach i okolicznościach, na podstawie których Komisja postanowiła zakończyć dochodzenie, i miały możliwość przedstawienia swoich uwag. Otrzymane uwagi nie miały charakteru zmierzającego do zmiany powyższych wniosków,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Dochodzenie wszczęte rozporządzeniem (WE) nr 216/2007 dotyczącym możliwego obejścia środków antydumpingowych nałożonych na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Indii poprzez przywóz niektórych rodzajów sztucznego grafitu pochodzących z Indii zostaje niniejszym zakończone.

Artykuł 2

Niniejszym poleca się władzom celnym zaprzestanie rejestracji przywozów, ustanowionej zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 216/2007.

Artykuł 3

Niniejszym uchyla się rozporządzenie (WE) nr 216/2007.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 października 2007 r.

W imieniu Komisji
Peter MANDELSON
Członek Komisji

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 15 października 2007 r.

w sprawie mianowania członka Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z Austrii

(2007/672/WE, Euratom)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,
w szczególności jego art. 259,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę
Energii Atomowej, w szczególności jego art. 167,

uwzględniając kandydaturę przedstawioną przez rząd Austrii,

po uzyskaniu opinii Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją 2006/524/WE, Euratom z dnia 11 lipca 2006 r. w sprawie mianowania członków Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z Republiki Czeskiej, Niemiec, Estonii, Hiszpanii, Francji, Włoch, Łotwy, Litwy, Luksemburga, Węgier, Malty, Austrii, Słowenii i Słowacji⁽¹⁾ Rada mianowała członków tego komitetu z Austrii na okres od dnia 21 września 2006 r. do dnia 20 września 2010 r.

- (2) Stanowisko członka Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z Austrii zwolniło się w związku z rezygnacją pana Hansa KLETZMAYRA,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Pan Gerfried GRUBER zostaje niniejszym mianowany członkiem Europejskiego Komitetu Społeczno-Ekonomicznego, na miejsce pana Hansa KLETZMAYRA, na okres pozostający do końca kadencji, czyli do dnia 20 września 2010 r.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 15 października 2007 r.

W imieniu Rady

L. AMADO

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 207 z 28.7.2006, str. 30. Decyzja zmieniona decyzją 2007/622/WE, Euratom (Dz.U. L 253 z 28.9.2007, str. 39).

DECYZJA RADY
z dnia 15 października 2007 r.
zmieniająca akt Rady w sprawie przyjęcia przepisów dotyczących plików do analizy Europolu
(2007/673/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

uwzględniając Konwencję sporządzoną na podstawie artykułu K.3 Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Policji (Konwencja o Europolu) ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 1,

Artykuł 1

W akcie Rady (1999/C 26/01) w sprawie przepisów dotyczących plików do analizy Europolu wprowadza się następujące zmiany:

uwzględniając inicjatywę Republiki Finlandii,

1) artykuł 3 ust. 1 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽²⁾,

„Po otrzymaniu danych określa się w możliwie najkrótszym terminie, w jakim zakresie dane są włączane do danego pliku.”;

uwzględniając projekt sporządzony przez Zarząd Europolu,

a także mając na uwadze, co następuje:

2) artykuł 5 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

(1) Konwencja o Europolu zawiera w tytule III przepisy dotyczące plików roboczych do celów analizy; zostały one zmienione Protokołem sporządzonym na podstawie art. 43 ust. 1 Konwencji w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Policji (Konwencja o Europolu) zmieniającym tę konwencję; w szczególności zmieniono art. 10, 12, 16 i 21 Konwencji o Europolu, stanowiące ramy prawne dla otwarcia pliku do analizy oraz gromadzenia, przetwarzania, wykorzystywania i usuwania zawartych w nich danych osobowych.

„3. Polecenia, o których mowa w niniejszym artykule, wraz z późniejszymi zmianami, są wydawane zgodnie z procedurą określoną w art. 12 Konwencji o Europolu.”;

(2) Przepisy wykonawcze dla plików roboczych do celów analizy zostały przyjęte aktem Rady (1999/C 26/01) z dnia 3 listopada 1998 r. w sprawie przyjęcia przepisów dotyczących plików do analizy Europolu ⁽³⁾. Przepisy te wymagają dostosowania ze względu na zmiany w powyższym protokole do Konwencji o Europolu. W związku z tym akt powinien zostać odpowiednio zmieniony.

3) w art. 7 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 akapit czwarty otrzymuje brzmienie:

(3) Po konsultacji ze Wspólnym Organem Nadzorczym,

„Uczestnicy analizy przeprowadzają ocenę potrzeby zachowania roboczego pliku do analizy zgodnie z art. 12 Konwencji o Europolu. Na podstawie oceny dyrektor podejmuje decyzję o zachowaniu lub zamknięciu pliku. Dyrektor informuje Zarząd o swojej decyzji.”;

b) ustęp 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Dane osobowe nie mogą być przechowywane przez okres dłuższy niż określony w art. 12 ust. 4 Konwencji o Europolu. W przypadku gdy w następstwie zachowania pliku do analizy, dane dotyczące osób, o których mowa w art. 6 ust. 3–6, są przechowywane przez okres dłuższy niż pięć lat, Wspólny Organ Nadzorczy jest o tym odpowiednio powiadamiany.”;

⁽¹⁾ Dz.U. C 316 z 27.11.1995, str. 2. Konwencja ostatnio zmieniona Protokołem sporządzonym na podstawie art. 43 ust. 1 Konwencji w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Policji (Konwencja o Europolu) zmieniającym tę konwencję (Dz.U. C 2 z 6.1.2004, str. 3).

⁽²⁾ Opinia z dnia 4 września 2007 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽³⁾ Dz.U. C 26 z 30.1.1999, str. 1. Akt ostatnio zmieniony aktem Rady z dnia 19 grudnia 2002 r. zmieniającym regulamin pracowniczy mający zastosowanie do pracowników Europolu (Dz.U. C 24 z 31.1.2003, str. 1).

4) w art. 12 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 2 skreśla się akapit pierwszy, a tekst akapitu drugiego poprzedza się numerem „2.”;

b) ustęp 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Działania analityczne i rozpowszechnianie wyników analizy mogą się rozpocząć niezwłocznie po otwarciu pliku do analizy zgodnie z art. 12 ust. 1 Konwencji o Europolu. W przypadku gdy Zarząd zwróci się do dyrektora Europolu o zmianę polecenia otwarcia lub zamknięcia pliku, dane, które nie mogą zostać włączone do pliku, lub – jeżeli plik ma zostać zamknięty – wszystkie dane zawarte w tym pliku zostają natychmiast usunięte.”;

5) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 12 a

Uczestnicy projektu analizy w rozumieniu art. 10 ust. 2 Konwencji o Europolu uzyskują upoważnienie do wyszukiwania danych wyłącznie po akredytacji uczestników przez Europol i po przejściu szkolenia w sprawie szczególnych obowiązków wynikających z przepisów dotyczących Europolu.”;

6) skreśla się art. 15 ust. 4 i 5.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 15 października 2007 r.

W imieniu Rady

L. AMADO

Przewodniczący

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 4 kwietnia 2007 r.

w sprawie pomocy państwa N 575/04, przyznanej przez Francję na rzecz Ernault, oraz środka C 32/05 (ex N 250/05) objętego postępowaniem wszczętym na mocy art. 88 ust. 2 Traktatu

(notyfikowana jako dokument nr C(2007) 1405)

(Jedynie tekst w języku francuskim jest autentyczny)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/674/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 88 ust. 2 akapit pierwszy,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 62 ust. 1 lit. a),

po wezwaniu zainteresowanych stron do przedstawienia uwag zgodnie z przywołanymi artykułami ⁽¹⁾ i po uwzględnieniu tych uwag,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

(1) Decyzją z dnia 20 stycznia 2005 r. ⁽²⁾ Komisja upoważniła Francję do przyznania pomocy na ratowanie przedsiębiorstwa Ernault. Pomoc polegała na udzieleniu pożyczki w kwocie 2 milionów EUR o stopie oprocentowania 4,43 % oraz na okres nieprzekraczający sześciu miesięcy, liczonych począwszy od dnia wypłaty pierwszych kwot pożyczki przedsiębiorstwu. Zgodnie z informacjami przekazanymi przez władze francuskie powyższa pomoc została uruchomiona w dniu 14 lutego 2005 r.

(2) Pismem z dnia 19 maja 2005 r., zarejestrowanym przez Komisję w dniu 23 maja 2005 r., Francja powiadomiła Komisję o swoim zamiarze przyznania przedsiębiorstwu Ernault pomocy na restrukturyzację w

kwocie 2 milionów EUR. Sprawa została zarejestrowana pod numerem N 250/2005. W piśmie z dnia 2 czerwca 2005 r. Komisja przesłała pytania dodatkowe dotyczące powiadomienia, na które Francja odpowiedziała pismem z dnia 12 lipca 2005 r.

(3) Pismem z dnia 6 września 2005 r. Komisja poinformowała Francję o swojej decyzji o wszczęciu postępowania przewidzianego w art. 88 ust. 2 Traktatu wobec zgłoszonego środka określonego w motywie 2. Decyzja ta została opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽³⁾. Komisja wezwała zainteresowane strony do przedstawienia uwag dotyczących przedmiotowej pomocy.

(4) Komisja otrzymała uwagi ze strony władz francuskich, zarejestrowane w dniach 16 listopada 2005 r., 16 maja 2006 r., 29 czerwca 2006 r., 24 lipca 2006 r. oraz 21 września 2006 r. Spotkania władz francuskich ze służbami Komisji odbyły się w dniach 3 lipca 2006 r. i 26 października 2006 r.

(5) Pismem z dnia 13 grudnia 2006 r., zarejestrowanym przez Komisję w dniu 14 grudnia 2006 r., władze francuskie poinformowały Komisję, że przedsiębiorstwo Ernault jest objęte postępowaniem układowym oraz że wycofują powiadomienie o pomocy na restrukturyzację.

(6) Pismem z dnia 2 marca 2007 r., zarejestrowanym przez Komisję w dniu 5 marca 2007 r., władze francuskie poinformowały Komisję, że w dniu 13 września 2006 r. zgłosiły zarządcy sądowemu zajmującemu się sprawą Ernault wierzytelność związaną z pomocą na ratowanie przedsiębiorstwa.

⁽¹⁾ Dz.U. C 324 z 21.12.2005, str. 23.

⁽²⁾ Dz.U. C 16 z 21.1.2006, str. 21. Sprawa N 575/04 – Pomoc na ratowanie przedsiębiorstwa ERNAULT.

⁽³⁾ Patrz: przypis 1 powyżej.

2. POMOC NA RATOWANIE

- (7) W wymienionej wyżej decyzji z dnia 20 stycznia 2005 r. Komisja uznała, że pożyczka w kwocie 2 milionów euro jest zgodna ze wspólnym rynkiem, jako udzielana w ramach pomocy na ratowanie w rozumieniu wytycznych wspólnotowych (zwanych dalej „wytycznymi”) dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw⁽⁴⁾. Ocena ta była oparta na zachowaniu pewnych warunków, w szczególności na zobowiązaniu władz francuskich do przedłożenia Komisji planu likwidacji, planu restrukturyzacji lub dowodu, że pożyczka została w całości zwrócona, w terminie sześciu miesięcy liczonych od dnia wydania zgody przez Komisję na udzielenie pomocy.
- (8) Faktem jest, że władze francuskie przekazały Komisji plan restrukturyzacji w dniu 19 maja 2005 r., to jest w terminie sześciu miesięcy od decyzji Komisji. Niemniej jednak, te same władze wycofały następnie to powiadomienie.
- (9) Zgłoszenie Komisji planu restrukturyzacji jest niezbędnym warunkiem dla przedłużenia terminu zwrotu pożyczki, jak określa to pkt 26 wytycznych. W konsekwencji, gdy zgłoszony plan zostaje wycofany, przedłużenie terminu nie może przekraczać daty wycofania, a zwrot pożyczki staje się natychmiast wymagalny.
- (10) Komisja zaznacza ponadto, że władze francuskie nie przedstawiły jej dowodu zwrotu pożyczki, ani nie przekazały planu likwidacji przedsiębiorstwa. W konsekwencji żaden z wymaganych warunków przedłużenia terminu przewidzianego w pkt 26 wytycznych nie został spełniony.
- (11) W tych okolicznościach Komisja musi stwierdzić, że pożyczka przyznana przez władze francuskie przedsiębiorstwu Renault w ramach pomocy na ratowanie jest w rozumieniu wytycznych niezgodna ze wspólnym rynkiem, i to począwszy od dnia 14 grudnia 2006 r., w którym wycofano zgłoszenie projektu pomocy na restrukturyzację. Komisja stwierdza ponadto, że pomoc nie może być uznana za zgodną ze wspólnym rynkiem w oparciu o inne podstawy prawne. Pożyczka przyznana w ramach pomocy na ratowanie musi w konsekwencji zostać uznana za pomoc państwa niezgodną ze wspólnym rynkiem, w zakresie w jakim została ona utrzymana po 14 grudnia 2006 r., a co za tym idzie, musi zostać odzyskana przez Francję od jej beneficjenta, przedsiębiorstwa Renault.

- (12) Komisja odnotowuje, że władze francuskie zgłosiły zarządcy sądowemu odpowiedzialnemu za nadzorowanie postępowania układowego Renault wierzytelność związaną z pomocą na ratowanie.

3. POMOC NA RESTRUKTURYZACJĘ

- (13) Komisja zaznacza, że w rozumieniu art. 8 rozporządzenia Rady (WE) nr 659/1999 z dnia 22 marca 1999 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania art. 93 Traktatu WE⁽⁵⁾, zainteresowane państwo członkowskie może wycofać zgłoszenie w dowolnym czasie, zanim Komisja podejmie decyzję w sprawie pomocy. W przypadku gdy Komisja wszczęła formalne postępowanie wyjaśniające, Komisja zamyka to postępowanie.
- (14) W konsekwencji, należy zamknąć formalne postępowanie wyjaśniające wszczęte na podstawie wymienionej decyzji z dnia 6 września 2005 r., która w związku z wycofaniem zgłoszenia stała się bezprzedmiotowa odnośnie do pomocy na restrukturyzację przedsiębiorstwa Renault,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Pomoc państwa udzielona przez Francję jako pomoc na ratowanie przedsiębiorstwa Renault, której dotyczy decyzja Komisji z dnia 20 stycznia 2005 r., jest niezgodna ze wspólnym rynkiem w zakresie, w jakim została utrzymana po dniu 14 grudnia 2006 r.

Artykuł 2

1. Francja podejmie wszystkie niezbędne działania w celu odzyskania od jej beneficjenta środków pomocy określonych w art. 1, które zostały mu bezprawnie udostępnione.

2. Odzyskanie nastąpi bezzwłocznie zgodnie z procedurami prawa krajowego, pod warunkiem, że pozwolą one na natychmiastowe i rzeczywiste wykonanie niniejszej decyzji. Kwoty do odzyskania obejmują odsetki liczone od dnia, w którym zostały one udostępnione beneficjentowi do dnia ich rzeczywistego odzyskania. Dla okresu od dnia 14 grudnia 2006 r., daty wycofania zgłoszenia planu restrukturyzacji, do dnia rzeczywistego odzyskania kwoty pomocy, odsetki są liczone zgodnie z postanowieniami rozdziału V rozporządzenia Komisji (WE) nr 794/2004⁽⁶⁾.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 83 z 27.3.1999, str. 1. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 1).

⁽⁶⁾ Dz.U. L 140 z 30.4.2004, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 244 z 1.10.2004, str. 2.

Artykuł 3

Postępowanie określone w art. 88 ust. 2 Traktatu, wszczęte na podstawie decyzji Komisji z dnia 6 września 2006 r. (środek C 32/05), zostaje zakończone w związku z wycofaniem zgłoszenia w dniu 23 maja 2005 r.

Artykuł 4

Francja poinformuje Komisję w terminie dwóch miesięcy od powiadomienia o niniejszej decyzji o działaniach planowanych i już podjętych w celu wypełnienia jej art. 1 i 2. Przekaze te informacje, wypełniając formularz umieszczony w załączniku.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Francuskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 4 kwietnia 2007 r.

W imieniu Komisji

Neelie KROES

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Informacje dotyczące wykonania decyzji Komisji z dnia 4 kwietnia 2007 r. w sprawie pomocy państwa N 575/04 przyznanej przez Francję na rzecz przedsiębiorstwa Ernault oraz środka C 32/05 (ex N 250/05) objętego postępowaniem wszczętym na podstawie art. 88 ust. 2 Traktatu

1. Obliczenie kwoty podlegającej odzyskaniu

- 1.1. Proszę podać następujące szczegółowe dane dotyczące wysokości niezgodnej z prawem pomocy udzielonej beneficjentowi:

Data(-y) wypłaty (*)	Kwota pomocy (*)	Waluta	Beneficjent

(*) Data(-y) przekazania pomocy (lub poszczególnych rat pomocy) do dyspozycji beneficjenta (jeśli środek składa się z kilku rat, należy je wymienić w oddzielnych wierszach).

(*) Wysokość przyznanej beneficjentowi pomocy (ekwiwalent pomocy brutto).

Uwagi:

- 1.2. Proszę dokładnie wyjaśnić sposób obliczania należnych odsetek od pomocy podlegającej odzyskaniu.

2. Działania planowane i już podjęte w celu odzyskania pomocy państwa

- 2.1. Proszę podać szczegóły dotyczące planowanych lub podjętych działań pozwalających w trybie natychmiastowym i skutecznie odzyskać pomoc. Proszę również podać podstawę prawną dla wszczętych lub planowanych działań.
- 2.2. Proszę podać przypuszczalny termin odzyskania całej kwoty pomocy.

3. Kwoty dotychczas odzyskane

- 3.1. Proszę podać informacje dotyczące kwot pomocy, które już odzyskano od beneficjenta:

Data(-y) (*)	Odzyskana kwota	Waluta	Beneficjent

(*) Data(-y) zwrotu pomocy.

- 3.2. Proszę załączyć dokumenty potwierdzające odzyskanie kwot pomocy wymienionych w tabeli w pkt 3.1.

DECYZJA KOMISJI
z dnia 17 października 2007 r.
ustanawiająca Grupę Ekspertów ds. Handlu Ludźmi
(2007/675/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

i zapobiegania mu ⁽⁴⁾), który odzwierciedla szereg uwag zawartych w komunikacie Komisji.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Mając na uwadze skuteczniejsze zwalczanie handlu ludźmi na poziomie europejskim i zgodnie z deklaracją brukselską ⁽¹⁾ (2002 r.), w której wyrażono potrzebę powołania przez Komisję grupy ekspertów w dziedzinie handlu ludźmi, grupę powołano decyzją Komisji 2003/209/WE. Grupa konsultacyjna nosi nazwę „Grupy Ekspertów ds. Handlu Ludźmi” ⁽²⁾.

(2) Grupa Ekspertów ds. Handlu Ludźmi ma za zadanie przyczynić się do dalszego rozwoju zapobiegania i zwalczania handlu ludźmi, umożliwić Komisji zbieranie opinii dotyczących jej inicjatyw odnoszących się do handlu ludźmi oraz przygotować sprawozdanie oparte na zaleceniach wymienionych w deklaracji brukselskiej. W grudniu 2004 r. grupa ekspertów przedłożyła sprawozdanie wraz z zaleceniami w celu opracowania kolejnych propozycji na poziomie europejskim.

(3) Komunikat Komisji z dnia 18 października 2005 r. „Zwalczanie handlu ludźmi – spójne podejście i wnioski dotyczące planu działania” ⁽³⁾ był w znacznej części oparty na sprawozdaniu i zaleceniach opracowanych przez grupę ekspertów. W dniu 1 grudnia 2005 r. Rada przyjęła plan UE dotyczący najlepszych wzorców, standardów i procedur zwalczania handlu ludźmi

(4) W świetle cennych dokonań Grupy Ekspertów ds. Handlu Ludźmi od 2003 r., które umożliwiły Komisji dalszy rozwój polityki w tym obszarze, i biorąc pod uwagę rosnące znaczenie polityki w dziedzinie handlu ludźmi na poziomie światowym, grupa ekspertów powinna kontynuować swą pracę. W celu uwzględnienia rozszerzenia Unii Europejskiej konieczne jest wydanie nowej decyzji. Należy również rozszerzyć zakres działania grupy ekspertów i umożliwić jej korzystanie z szerszego zakresu wiedzy fachowej, co wymuszają zmiany zachodzące w zjawisku handlu ludźmi.

(5) Grupa ekspertów powinna w dalszym ciągu doradzać Komisji, uwzględniając bieżące wydarzenia na poziomie europejskim, krajowym i międzynarodowym. W szczególności powinna ona wspierać Komisję we wprowadzaniu w życie i opracowywaniu działań przewidzianych w planie UE dotyczącym najlepszych wzorców, standardów i procedur zwalczania handlu ludźmi i zapobiegania mu z grudnia 2005 r., ze szczególnym uwzględnieniem problematyki wykorzystywania do celów pracy.

(6) W skład grupy wchodzić powinno nie więcej niż 21 członków reprezentujących w równym stopniu organy publiczne państw członkowskich UE i organizacje nienastawione na zysk działające w Unii Europejskiej oraz Europol. Do członkostwa w grupie uprawnieni są również eksperci wywodzący się ze środowiska akademickiego oraz doradcy specjalizujący się w sektorze organizacji nienastawionych na zysk.

(7) Grupa ekspertów powinna mieć możliwość tworzenia podgrup w celu ułatwienia i przyspieszenia prac poprzez koncentrowanie się na szczególnych kwestiach. Grupa ekspertów w pełnym składzie ustala i w jasny sposób określa zakres obowiązków takich podgrup.

⁽¹⁾ Deklarację brukselską uchwalono podczas Europejskiej Konferencji w sprawie Zapobiegania i Zwalczania Handlu Ludźmi – Globalne Wyzwanie XXI wieku, w dniach 18–20 września 2002 r., Dz.U. C 137 z 12.6.2003, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 79 z 26.3.2003, str. 25.

⁽³⁾ COM(2005) 514 wersja ostateczna.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 311 z 9.12.2005, str. 1.

- (8) Bez uszczerbku dla przepisów Komisji dotyczących bezpieczeństwa, przewidzianych w załączniku do decyzji Komisji 2001/844/WE, EWWiS, Euratom ⁽¹⁾, należy określić zasady dotyczące ujawniania informacji przez członków grupy ekspertów.
- (9) Dane osobowe członków grupy powinny być przetwarzane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych ⁽²⁾.
- (10) Kadencja członków wynosi trzy lata. Kadencja ta jest odnawialna.
- (11) Należy uchylić decyzję 2003/209/WE,
- c) wspieranie Komisji w ocenie rozwoju polityki w dziedzinie handlu ludźmi na poziomie krajowym, europejskim i międzynarodowym;
- d) wspieranie Komisji w wysiłkach na rzecz identyfikowania i definiowania możliwych istotnych środków i działań na poziomie europejskim i krajowym w ramach polityki dotyczącej zwalczania handlu ludźmi;
- e) Grupa ekspertów przekazuje Komisji na jej wniosek lub z własnej inicjatywy opinie lub sprawozdania, biorąc pod uwagę wprowadzanie w życie i dalszy rozwój na poziomie unijnym planu UE dotyczącego najlepszych wzorców, standardów i procedur zwalczania handlu ludźmi i zapobiegania mu, a także pokrewnych form wyzysku. Uwzględni ona również aspekt płci.
3. Przewodniczący grupy może doradzić Komisji skonsultowanie się z grupą w sprawie konkretnego zagadnienia.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Grupa Ekspertów ds. Handlu Ludźmi

Niniejszym ustanawia się „Grupę Ekspertów ds. Handlu Ludźmi”, zwaną dalej „grupą”.

Artykuł 2

Konsultacje

1. Komisja może konsultować się z grupą w każdej sprawie odnoszącej się do handlu ludźmi.
2. Zadaniem grupy jest:
 - a) ustanowienie współpracy pomiędzy państwami członkowskimi, innymi stronami określonymi w art. 3 ust. 2 lit. b) i Komisją w zakresie kwestii związanych z handlem ludźmi;
 - b) wspieranie Komisji poprzez wydawanie opinii związanych z handlem ludźmi i zapewnienie spójnego podejścia w tej dziedzinie;

Artykuł 3

Skład – powoływanie

1. Grupa składa się z 21 członków. Zaproszenie do składania wniosków do członkostwa w grupie będzie publikowane w Dzienniku Urzędowym i na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Sprawiedliwości, Wolności i Bezpieczeństwa.
2. Członkowie grupy ekspertów są powoływani spośród specjalistów posiadających wiedzę i doświadczenie w zwalczaniu handlu ludźmi, w tym handlu ludźmi do celów pracy. Członkowie wywodzą się z:
 - a) administracji państw członkowskich UE (do jedenastu członków);
 - b) organizacji międzyrządowych, międzynarodowych i pozarządowych działających na poziomie europejskim z udokumentowanym doświadczeniem i wiedzą fachową w dziedzinie handlu ludźmi (do pięciu członków);
 - c) partnerów społecznych i stowarzyszeń pracodawców działających na poziomie europejskim (do czterech członków);
 - d) Europolu (jeden członek);

⁽¹⁾ Dz.U. L 317 z 3.12.2001, str. 1. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2006/548/WE, Euratom (Dz.U. L 215 z 5.8.2006, str. 38).

⁽²⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, str. 1.

e) członkami grupy mogą też zostać osoby z doświadczeniem wynikającym z prowadzenia badań naukowych na rzecz państwowych lub prywatnych uczelni lub instytutów w państwach członkowskich (do dwóch członków).

3. Członkowie, o których mowa w ust. 2 lit. a), są wyznaczani i powoływani przez Komisję na wniosek państw członkowskich. Członkowie, o których mowa w ust. 2 lit. b), c) i e), są powoływani przez Komisję spośród osób, które odpowiedziały na zaproszenie do składania wniosków. Członek, o którym mowa w ust. 2 lit. d), jest powoływany przez Europol.

4. Na podstawie zaproszenia do składania wniosków nazwiska kandydatów, których uznano za odpowiednich, ale których nie powołano, zostaną za ich zgodą umieszczone na liście rezerwowej. Komisja będzie korzystać z listy w celu zastąpienia członków, jeśli zaistnieje taka potrzeba.

5. Członkowie grupy pełnią swoje funkcje do chwili ich zastąpienia lub wygaśnięcia mandatu.

6. Członkowie, którzy utracą zdolność wnoszenia należytego wkładu w prace grupy, złożą rezygnację lub nie spełniają warunków określonych w ust. 3 niniejszego artykułu lub w art. 287 Traktatu, mogą zostać zastąpieni na okres, jaki pozostaje do wygaśnięcia ich mandatu.

7. Członkowie powołani jako osoby prywatne składają corocznie oświadczenie, w którym zobowiązują się działać w interesie publicznym, oraz oświadczenie stwierdzające brak, względnie istnienie, konfliktu interesów, które mogłyby zagrażać ich bezstronności.

8. Nazwiska członków powołanych jako osoby prywatne są publikowane na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Sprawiedliwości, Wolności i Bezpieczeństwa oraz w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, seria C.

9. Nazwiska członków są zbierane, przetwarzane i publikowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001.

Artykuł 4

Funkcjonowanie

1. Grupa wybiera przewodniczącego i dwóch wiceprzewodniczących spośród swoich członków zwykłą większością głosów.

2. W porozumieniu z Komisją grupa może ustanowić podgrupy do zbadania szczególnych kwestii w ramach zakresu

obowiązków ustalonego przez grupę. W skład podgrup wchodzi nie więcej niż dziewięciu członków i są one rozwiązywane niezwłocznie po wypełnieniu swojego mandatu.

3. Jeżeli Komisja uzna, że informacje uzyskane w wyniku uczestnictwa w obradach grupy lub jej podgrup dotyczą spraw poufnych, wówczas nie są one ujawniane.

4. Posiedzenia grupy i jej podgrup odbywają się zwykle w pomieszczeniach Komisji zgodnie z ustalonymi przez nią procedurami i harmonogramem. Komisja prowadzi sekretariat dla prac grupy i jej podgrup. W spotkaniach grupy i jej podgrup mogą brać udział przedstawiciele zainteresowanych służb Komisji.

5. Grupa przyjmuje swój regulamin wewnętrzny w oparciu o wzór regulaminu wewnętrznego przyjętego przez Komisję.

6. Komisja może publikować wszelkie streszczenia, wnioski, częściowe wnioski lub dokumenty robocze przygotowane przez grupę w oryginalnym języku danego dokumentu.

Artykuł 5

Dodatkowi eksperci

1. Komisja może zaprosić do udziału w pracach grupy zewnętrznych ekspertów lub obserwatorów posiadających określone kompetencje w dziedzinie, którą zajmuje się grupa.

2. Komisja może zaprosić do udziału w spotkaniach grupy oficjalnych przedstawicieli państw członkowskich, krajów kandydujących lub państw trzecich oraz organizacji międzynarodowych, międzyrządowych i pozarządowych.

Artykuł 6

Koszty posiedzeń

1. Koszty podróży i, w stosownych przypadkach, koszty pobytu ponoszone przez członków i ekspertów w związku z działaniami grupy są refundowane przez Komisję zgodnie z przepisami Komisji dotyczącymi zwrotu kosztów poniesionych przez ekspertów zewnętrznych.

2. Członkowie, eksperci i obserwatorzy nie otrzymują wynagrodzenia za świadczone przez nich usługi.

3. Koszty posiedzeń są zwracane w granicach rocznego budżetu przyznanego grupie przez właściwe służby Komisji.

*Artykuł 7***Uchylenie**

Decyzja 2003/209/WE traci moc.

*Artykuł 8***Stosowanie**

Niniejszą decyzję stosuje się przez okres trzech lat.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 października 2007 r.

W imieniu Komisji

Franco FRATTINI

Wiceprzewodniczący

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1222/2007 z dnia 18 października 2007 r. ustalającego ceny reprezentatywne w sektorach mięsa drobiowego i jaj oraz w odniesieniu do albumin jaj i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1484/95

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 275 z dnia 19 października 2007 r.)

Strona 31, załącznik, tabela, trzecia kolumna „Cena reprezentatywna”, kod 0207 14 10:

zamiast: „214,1”,

powinno być: „241,1”.
